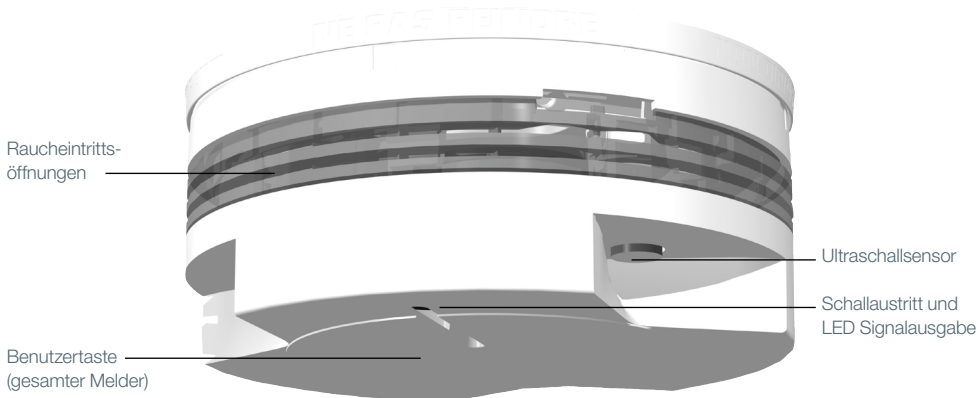


## BEDIENUNGSANLEITUNG

# Ferninspizierbarer Rauchwarnmelder iSD<sup>RF</sup>

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie auf. Befolgen Sie die Anweisungen, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicher zu stellen. Im Falle eines evtl. Nutzerwechsels geben Sie das Dokument an den nachfolgenden Nutzer weiter!



## SIGNALE IM ÜBERBLICK

<ul style="list-style-type: none"> <li> Kein akustisches Signal</li> <li> LED blinkt nicht</li> </ul>		<b>Normalbetrieb</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li> Lauter Warnton alle 2 Sekunden</li> <li> LED blinkt 1 mal alle 2 Sekunden</li> </ul>		<b>Alarm</b> Quittierung Alarm (für 15 Minuten) durch drücken Benutzertaste	
<ul style="list-style-type: none"> <li> Leiser Warnton 3 mal alle 5 Minuten</li> <li> LED blinkt 1 mal alle 5 Sekunden</li> </ul>		<b>Gerätestörung</b> Quittierung Gerätestörung (für 3 bzw. 1 Tag) durch drücken Benutzertaste	
<ul style="list-style-type: none"> <li> Prüftön (reduzierte Lautstärke) (lauter Warnton nach 10 Sekunden)</li> <li> LED blinkt 1 mal alle 2 Sekunden</li> </ul>		<b>Funktionsprüfung</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li> Kein akustisches Signal</li> <li> LED blinkt 2 mal alle 30 Sekunden</li> </ul>		<b>Umfeldkontrolle/ Raucheintrittsüberwachung/ Demontageerkennung</b>	

## ERKLÄRUNGEN

### Alarm

Bei einem Alarm wird ein lauter Warnton sowie eine blinkende LED alle 2 Sekunden ausgegeben. **Mittels der Benutzertaste** (ganzes Gerät in Deckenrichtung drücken) kann der **Alarm für 15 Minuten ausgeschaltet** werden. Ein kurzer Signalton bestätigt die Deaktivierung. Die LED blinkt weiterhin alle 2 Sekunden.



#### Achtung:

Während dieser 15-minütigen Deaktivierung löst der iSD<sup>RF</sup> keinen Alarm aus.

### Verhalten im Brandfall

RUHE BEWAHREN



#### BRAND MELDEN: NOTRUF 112



#### IN SICHERHEIT BRINGEN

- Gefährdete Personen warnen
- Hilflose mitnehmen
- Türen/Fenster schließen
- Gekennzeichneten Fluchtwegen folgen
- Aufzug nicht benutzen
- Auf Anweisungen achten



#### GGF. LÖSCHVERSUCH UNTERNEHMEN

- Feuerlöscher/Löschschlauch oder andere Mittel und Geräte zur Brandbekämpfung (z.B. Löschdecke) benutzen



### Test des iSD<sup>RF</sup>

Der iSD<sup>RF</sup> führt eigenständig regelmäßige Funktionstests durch und kontrolliert den Raucheintritt sowie das Umfeld des Rauchwarnmelders. Wir **empfehlen** darüber hinaus, **mindestens einmal im Jahr** eine **Überprüfung** selbst durchzuführen. Hierzu **Benutzertaste betätigen** (ganzes Gerät in Deckenrichtung drücken), bis ein Testalarm mit reduzierter Lautstärke zu hören ist (Signalton sowie blinkende LED alle 2 Sek.)



#### Achtung:

Den iSD<sup>RF</sup> niemals mittels offener Flamme oder Rauch testen. ertönt beim Betätigen der Benutzertaste kein Signalton, ist der iSD<sup>RF</sup> defekt. Wenden Sie sich in diesem Fall schnellstmöglich an die für die Instandhaltung der Rauchwarnmelder zuständige Person oder Ihre Hausverwaltung.



#### Achtung:

Verrauchte Räumlichkeiten können die Funktion und Lebensdauer des iSD<sup>RF</sup> beeinträchtigen.



#### Achtung:

Eine Reinigung des iSD<sup>RF</sup> ist in jedem Fall zu unterlassen. Grundsätzlich darf das Gerät nicht abgeklebt oder verdeckt werden. Darüber hinaus den iSD<sup>RF</sup> nicht überstreichen oder durch staubende Arbeiten (z.B. Säge- und Schleifarbeiten) anderen Verschmutzungen aussetzen. Im Falle einer Gerätestörung, wenden Sie sich bitte unverzüglich an die für die Instandhaltung des iSD<sup>RF</sup> zuständige Person oder Ihre Hausverwaltung.

### Gerätestörung

Bei Störungen oder Beschädigungen des iSD<sup>RF</sup> ist das Gerät unverzüglich auszutauschen. Der Melder signalisiert eine Störung durch 3 kurze, leise Signaltöne alle 5 Minuten und durch ein Blinken alle 5 Sekunden. Wenden Sie sich umgehend an die für die Instandhaltung zuständige Person oder Ihre Hausverwaltung.

Versuchen Sie nicht, einen defekten iSD<sup>RF</sup> zu reparieren. Auszuwechselnde Bauteile sind nicht vorhanden.

**Mittels der Benutzertaste** (ganzes Gerät in Deckenrichtung drücken) kann eine **Störungsmeldung für 3 Tage unterbunden** werden. Ein kurzer Signalton bestätigt die Deaktivierung. Nach dreimaliger Unterbindung für je 3 Tage ist eine Deaktivierung nur noch für jeweils 1 Tag möglich.



#### Achtung:

Aus Sicherheitsgründen müssen bis zum Austausch des defekten Rauchwarnmelders die Türen zu Räumen mit funktionsfähigen Rauchwarnmeldern offen gehalten werden.

## Ultraschall-Umfeldkontrolle / Raucheintrittsüberwachung

Drei Ultraschallsensoren kontrollieren das Umfeld des iSD<sup>RF</sup>. Für einen ungehinderten Raucheintritt ist das **Umfeld um das Gerät freizuhalten**. Der **iSD<sup>RF</sup> kontrolliert im Regelfall bis zu 50 cm** seines Umfeldes oder einen vom zuständigen Monteur festgelegten Mindestabstand.

Der iSD<sup>RF</sup> arbeitet im Ultra-Low Power Segment und ist mit einer zehnjährigen Batterie ausgestattet. Eine Überwachung anderer Raumaktivitäten ist technisch nicht möglich.

Darüber hinaus **überprüft** das Gerät die **Raucheintrittsöffnungen**.

Diese dürfen nicht überklebt (z.B. durch Renovierungsarbeiten) oder anderweitig blockiert (z.B. Ablagerungen) sein, um eine korrekte Funktionsweise des iSD<sup>RF</sup> zu gewährleisten.

Einen detektierten Gegenstand bzw. einen blockierten Raucheintritt signalisiert der iSD<sup>RF</sup> durch 2 Blinksignale je 30 Sekunden.

### Hinweis:

Beim Ansprechen der Umfeldkontrolle bzw. der Raucheintrittsüberwachung muss die Ursache der Störung so schnell wie möglich behoben werden, um einen korrekten Betrieb des iSD<sup>RF</sup> zu gewährleisten. Jegliche Gegenstände (z.B. Lampen, sichtbar verlegte Leitungen, Schränke/Regale, Raumteiler) im direkten Umfeld des Melders (ca. 50 cm) bzw. ein Überstreichen, Abkleben oder Abdecken des iSD<sup>RF</sup> können hierbei die Ursache sein.

Erhalten Sie auch 24 Stunden nach Beseitigung der Störungsursache weiterhin eine Störungsmeldung, so wenden Sie sich schnellstmöglich an die für die Instandhaltung der Rauchwarnmelder zuständige Person oder Ihre Hausverwaltung.



### Achtung:

Bei Störungsmeldungen müssen aus Sicherheitsgründen bis zum Austausch des defekten Rauchwarnmelders die Türen zu Räumen mit funktionsfähigen Rauchwarnmeldern offen gehalten werden.

## Demontage

**Aus Sicherheitsgründen** den Melder – außer bei Renovierungsarbeiten – **nicht demontieren**.

Im Falle einer Renovierung das **Gerät nicht abkleben oder verdecken**. Darüber hinaus den **iSD<sup>RF</sup> nicht überstreichen oder** durch stark staubende Arbeiten (z.B. Säge- und Schleifarbeiten) **anderen Verschmutzungen aussetzen**.

Bevor Renovierungsarbeiten begonnen werden, den iSD<sup>RF</sup> demontieren:

- Den iSD<sup>RF</sup> gegen den Uhrzeigersinn drehen bis Sie einen Widerstand spüren. Jetzt können Sie den iSD<sup>RF</sup> nach unten aus der Halterung nehmen.
- Der iSD<sup>RF</sup> ist staubfrei und trocken, von der Montageplatte demontiert, zu lagern (z.B. Plastiktüte).
- Montieren Sie den iSD<sup>RF</sup> direkt nach der Renovierung wieder im gleichen Raum an gleicher Position.
- Prüfen Sie die Funktionsbereitschaft des iSD<sup>RF</sup> durch betätigen der Benutzertaste, bis der Testalarm ertönt.



### Achtung:

Der iSD<sup>RF</sup> darf maximal 2 Wochen demontiert sein. Bei längerer Demontage ist ein ggf. kostenpflichtiger Serviceeinsatz der für die Instandhaltung der Melder zuständigen Person notwendig.



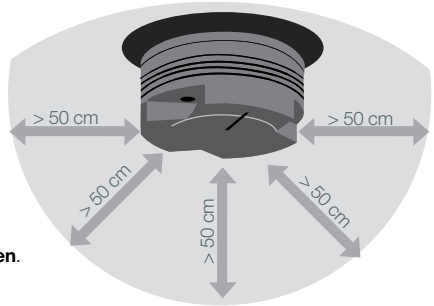
### Achtung:

Die für die Instandhaltung der Rauchwarnmelder zuständige Person hat die Montageposition des iSD<sup>RF</sup> bewusst gewählt, um eine korrekte Funktion und einen ungehinderten Raucheintritt zu gewährleisten. Verändern Sie daher in keinem Fall die Montageposition des iSD<sup>RF</sup>, bzw. die Zuordnung eines Gerätes zu einem Raum und fügen Sie keine Hindernisse (Wand, Lampe, Schrank usw.) in das Umfeld des iSD<sup>RF</sup> ein. Für eventuelle Änderungen des Umfeldes des iSD<sup>RF</sup> informieren Sie bitte unverzüglich die für die Instandhaltung des iSD<sup>RF</sup> zuständige Person oder Ihre Hausverwaltung.



### Achtung:

Bei baulichen Änderungen und Nutzungsänderungen einzelner Räume (z.B. Umwandlung Wohn- oder Arbeitszimmer in ein Schlaf- oder Kinderzimmer) informieren Sie bitte unverzüglich den für die Instandhaltung der Rauchwarnmelder zuständigen Person oder Ihre Hausverwaltung.



## TECHNISCHE DATEN

- Der iSD<sup>RF</sup> basiert auf dem photoelektrischen Streulichtprinzip und ist zertifiziert nach DIN EN 14604:2005/AC:2008.
- Einsatzgebiet sind private Wohneinheiten in Wohngebäuden. (Für andere Einsatzgebiete ist der iSD<sup>RF</sup> nicht geeignet.)
- Fest eingebaute Zehn-Jahres-Batterie (nicht austauschbar).
  - Nach 10 Jahren in Betrieb ist das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal auszutauschen.
- Regelmäßige, automatische Funktionsprüfungen (analog der DIN 14676)
  - Ultraschall-Umfeldkontrolle > automatische Prüfung des Umfeldes von bis zu 50 cm auf Hindernisse, die den Raucheintritt in den iSD<sup>RF</sup> verhindern können
  - Überprüfung des Raucheintritts mittels Lichtleitern
  - Überprüfung des Alarmgebers
  - Demontageerkennung bei Entnahme des iSD<sup>RF</sup> von der Montageplatte
  - Generelle Funktionsprüfung
- Automatische Verschmutzungserkennung und -kompensation der Rauchkammer
- Keine Meldungen in der Nacht – außer Rauch-/Alarmlmeldungen



## INFORMATIONEN ZUR GEEIGNETEN ENTSORGUNG VON PRODUKTEN

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Altprodukt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss, damit es ordnungsgemäß behandelt und entsorgt werden kann. Erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde über den Standort von Wertstoffhöfen, um das Produkt der korrekten Wiederverwertung zuzuführen. Der Händler muss im Fall des Kaufs eines gleichwertigen Geräts das zu recycelnde Produkt zurücknehmen. Das Produkt ist potenziell nicht schädlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt, aber wenn es in der Umwelt illegal entsorgt wird, hat es negative Auswirkungen auf das Ökosystem. Die illegale Entsorgung des Geräts in der Umwelt ist strafbar.



## HINWEIS ZU LITHIUM-BATTERIEN

Das Gerät enthält nicht auswechselbare Lithium-Metall Batterien. Batterien nicht aufladen, nicht Temperaturen über 100°C oder mechanischen Belastungen aussetzen. Sollte ein Wechsel der Batterien doch möglich sein, dann ist dies in der Montage- bzw. Bedienungsanleitung explizit beschrieben. Es gilt Transportbestimmungen für Lithium-Batterien zu beachten. Die für den Transport notwendigen Zertifikate können beim Hersteller angefordert werden.



1772

Allmess GmbH  
Am Voßberg 11  
23758 Oldenburg i.H.

EN 14604:2005/AC:2008  
Rauchwarnmelder EquaScan iSD<sup>RF</sup>  
Leistungserklärung Nr.: 1772-170566  
Verwendungszweck: Brandschutz System 1

Hiermit erklärt die Allmess GmbH, dass der Funkanlagentyp EquaScan iSD<sup>RF</sup> der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[www.allmess.de/download/#Konformitaetserklaerungen](http://www.allmess.de/download/#Konformitaetserklaerungen)  
Die RoHS Anforderungen werden erfüllt.



**allmess**  
Wasser | Wärme | Systeme

Auch wenn Allmess ständig bemüht ist, den Inhalt des Marketingmaterials so aktuell und zutreffend wie möglich zu gestalten, übernimmt Allmess keine Verantwortung für die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Eignung dieses Materials und schließt ausdrücklich jede Haftung für Fehler und Auslassungen aus. Bezüglich dieses Marketingmaterials wird weder explizit noch implizit oder statutarisch irgendeine Gewähr übernommen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf keinerlei Garantien zur Nichtverletzung von Rechten und Ansprüchen Dritter, zur Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. © Copyright 2020 Allmess. All rights reserved. Änderungen vorbehalten. Technischer Stand: 11/20 AE · **Artikel Nr. 17839 AE**

Zertifiziert als Hersteller nach  
MID-Modul-D (LNE-18199) seit 2007

mit staatlich anerkannten Prüfstellen:

für Messgeräte für Wasser für Messgeräte für Wärme

### ALLMESS GMBH

Am Voßberg 11 · 23758 Oldenburg i.H. · **Tel:** + 49 (0) 43 61 / 62 5 - 0 · **Fax:** + 49 (0) 43 61 / 62 5 - 250 · [info.oldenburg@itron.com](mailto:info.oldenburg@itron.com)

